

कृषि स्वर्ण ऋण/खुदरा स्वर्ण ऋण के लिए ऋण/ओवरड्राफ्ट (ओडी) के लिए स्वर्ण आभूषण और/या दृष्टिबंधक गिरवी रखने का आवेदन-सह-प्रतिज्ञा पत्र /Application-cum-Letter of pledge of Gold Jewellery and/or Hypothecation for loan/Overdraft (OD) Agricultural Gold Loan/Retail Gold Loan
(राज्य अधिनियमों के अनुसार लागू होने पर मुहर लगाई जाएगी)/(to be stamped as applicable as per state enactments)

ऋण/ओडी खाता संख्या/Loan/OD A/c No.	
अनुक्रम संख्या/Sequence Number	
ग्राहक आईडी/Customer ID	
एस.बी. खाता संख्या/S.B. A/c No.	
उत्पाद कोड/योजना विवरण/ Product Code/Scheme Details	

सेवा में/To:

प्रबंधक/वरिष्ठ प्रबंधक/The Manager / Senior Manager
केनरा बैंक /Canara Bank

आवेदक का विवरण/Details of Applicant:

व्यक्तियों/Individuals (श्री/श्रीमती) (Sri/ Smt)	का पुत्र/पुत्री/पत्नी Son/ Daughter/ Wife of	पेशा Occupation	पूरा पता Full Address

वर्ग: एससी ☐ एसटी ☐ बीसी ☐ ओबीसी ☐ अन्य ☐
Category: SC ☐ ST ☐ BC ☐ OBC ☐ Others ☐

अल्पसंख्यक समुदाय ईसाई ☐ मुस्लिम ☐ सिख ☐ पारसी ☐ बौद्ध ☐ जैन ☐ अन्य ☐
Minority Christian ☐ Muslim ☐ Sikh ☐ Zoroastrian ☐ Buddhist ☐ Jain ☐ Others ☐
Community

किसान का वर्ग	सीमांत	लघु	अन्य	कृषि मजदूर	किराएदार किसान
Category of Farmer	Marginal	Small	Others	Agri. Labourer	Tenant Farmer

(Applicable only for Agricultural Gold Loan. Strike-off if not applicable)

लिंग:	पुरुष	महिला	तीसरा लिंग
Sex:	Male	Female	Third Gender

हमारे बैंक में मौजूदा स्वर्ण ऋण के तहत देयता/Liability under existing Gold Loans in our Bank:

शाखा/ Branch	खाता सं./ A/c. No	सीमा/Limit	देयता/ Liability

अन्य बैंकों के साथ मौजूदा ऋण के तहत देयता/Liability under existing Loans with other Bank/s

बैंक Bank	उद्देश्य Purpose	ऋण Loan	वर्तमान बकाया Present Outstanding	अतिदेयताएं, यदि कोई है तो / Overdues If any

क्या यह हमारे बैंक के अध्यक्ष/निदेशक/हमारे बैंक के किसी कर्मचारी/किसी अन्य बैंक से संबंधित है: यदि हाँ, तो पूर्ण विवरण प्रस्तुत करें:

Whether related to Chairman/Director of our Bank/any employees of our Bank/any other Bank: If yes, furnish full details:

नाम/Name	पदनाम/Designation	संबंध/Relationship

- मैं/हम आपसे सोने के आभूषणों को गिरवी रखने के बदले अनुसूची 1 में उल्लिखित उद्देश्य के लिए ऋण/ओडी के माध्यम से मुझे/हमें वित्तीय सहायता देने का अनुरोध करती हूँ/करता हूँ/करते हैं। मैं/हम एतद्वारा स्वीकार करता हूँ/करते हैं कि इस ऋण/ओडी से संबंधित व्यवसाय के नियम पढ़े गए और मुझे/हमें समझा दिए गए हैं।

I/We request you to grant me /us financial assistance by way of loan/OD as mentioned in **Schedule 1** for the purpose mentioned therein against pledge of Gold Jewellery. I/We hereby admit the rules of business relating to this loan/OD have been read over and explained to me/us.

- मैं/हम _____ (योजना का नाम) नामक एक खाता मेरे/हमारे नाम से बैंक के रिकॉर्ड में _____ शाखा में खोला गया/खोला जाएगा।

I/We agree that an account styled _____ (Name of the scheme) is opened/shall be opened in the books of the Bank under my/our name, at _____ branch.

- मैं/हम सहमत हूँ/हैं कि **अनुसूची 4** (जिसे इसके बाद "क्रेडिट सुविधा" कहा जाएगा) में किए गए उल्लेख के अनुसार मुझे/हमें स्वीकृत ऋण/ओडी उसमें उल्लिखित ब्याज के साथ _____ को या उससे पहले चुकाना होगा। हैंडलिंग शुल्क सहित सभी आकस्मिक खर्च/लागत/प्रभार समय-समय पर मुझसे/हमसे वसूल किए जा सकते हैं। मैं/हम किसी भी खाते में मेरे/हमारे द्वारा देय किसी भी अंतिम शेष राशि का भुगतान करने के लिए व्यक्तिगत रूप से उत्तरदायी हैं।

I/We agree that the loan/OD sanctioned to me/us as mentioned in **Schedule 4** (hereinafter called "**credit facility**") is repayable on or before _____ with interest as mentioned therein. All incidental expenses/costs/charges including handling charges may be recovered from me/us from time to time. I am/We are personally liable to pay any ultimate balance remaining payable by me/us in any of the accounts.

- मैं/हम बकाया राशि पर दैनिक डेबिट शेष पर मंजूरी ज्ञापन में निर्दिष्ट दर (सरल/चक्रवृद्धि मासिक/त्रैमासिक/अर्धवार्षिक) या ऐसी अन्य दरों पर ब्याज का भुगतान करूंगी/करूंगा/करेंगे जो बैंक आम तौर पर समय-समय पर अपने ग्राहकों की सामान्य जानकारी के लिए बैंक की शाखा/वेबसाइट के नोटिस बोर्ड पर निर्दिष्ट कर सकता है और इस संबंध में किसी विशेष सूचना देने से मैं/हम सहमत नहीं हूँ/हैं। मैं/हम अभिस्वीकार करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि ब्याज दर /बैंचमार्क समय-समय पर आरबीआई/बैंक द्वारा संशोधन/समीक्षा के अधीन है। आंतरिक या बाह्य क्रेडिट रेटिंग सहित मेरे/हमारे क्रेडिट मूल्यांकन में कोई परिवर्तन होने की स्थिति में, बैंचमार्क से ऊपर देय प्रीमियम/स्प्रेड परिवर्तन/संशोधन के अधीन होगा। मैं/हम विशेष रूप से सहमत हैं कि मैं/हम उक्त ऋण सुविधा की मंजूरी के समय सहमत ब्याज दर में किसी भी कटौती का हकदार नहीं हूँ/हैं।

I/We shall pay interest on the outstanding amount at the rate specified in sanction memorandum (simple/ compounded monthly/quarterly/half yearly) on the daily debit balance or such other rates as the Bank may specify generally from time to time on the notice board of the branch/website of the Bank for the general information of its customers and specific notice in this regard is waived by me/us. I/We acknowledge/s that the interest rate/benchmark is subject to revision/review by RBI/Bank from time to time. In the event of my/our credit assessment including the internal or external credit rating undergoes any change, the premium/spread that is payable above the benchmark shall be subject to change/ revision. I/We specifically agree/s that I am/we are not entitled to any reduction in the rate of interest agreed at the time of the sanction of the said credit facility.

- मैं/हम ऋण की पूरी अवधि के दौरान गिरवी रखी गई सोने की वस्तुओं के मूल्यांकित मूल्य का ऋण-मूल्य अनुपात 100%/75%¹ (या समय-समय पर बैंक द्वारा निर्धारित कोई अन्य अनुपात) बनाए रखूंगी/रखूंगा/रखेंगे।

I/We shall maintain loan to value ratio of 100%/75%¹ (or such other ratio as stipulated by the Bank from time to time) of appraised value of the gold items pledged throughout the tenure of loan.

- मैं/हम सहमत हूँ/हैं कि ऋण राशि निम्नानुसार देय है:¹

I/We agree that the loan amount is payable as below:¹

- मूलधन और ब्याज एकमुश्त में _____ को या उससे पहले
- Principal and Interest in one lump sum on or before _____
- मूल राशि _____ को या उससे पहले एकसाथ एकमुश्त में देय होगी और ब्याज मासिक देय होने पर डेबिट किया जाएगा।
- Principal amount payable in one lump sum on or before _____ and interest debited monthly payable as and when due.
- **अनुसूची 2** में उल्लिखित अनुसार मूलधन और ब्याज मासिक किश्तों में देय होगा।
- Principal and Interest payable in monthly instalments as mentioned in **Schedule 2**.

¹ जो लागू न हो उसे काट दें/Strike off whichever not applicable

7. यदि मैं/हम ऊपर बताए अनुसार ऋण चुकाने में विफल रहती हूँ/रहता हूँ/रहते हैं, तो खाते में बकाया मूल शेष के साथ, ऐसे शेष पर और ऐसे क्रमिक शेष पर ब्याज मासिक/त्रैमासिक/छमाही² आधार पर जोड़ा जाएगा।

If I/We fail to repay the loan as stated above, the interest shall be compounded monthly/quarterly/half yearly² with the principal balance outstanding in the account, on such balance and on such successive balances.

8. क्रेडिट सुविधा वार्षिक समीक्षा, और मेरे/हमारे प्रदर्शन के अधीन होगी, बैंक को या तो सीमा में बदलाव किए बिना सुविधा जारी रखने या सीमा में बदलाव करने का अधिकार होगा, चाहे वह सीमा को बढ़ाने, घटाने या रद्द करने के माध्यम से हो।³

The credit facility shall be subject to an annual review, and subject to my/our performance, the Bank shall have the right to either to continue the facility without change in limits or to vary the limits, whether by way of enhancement, reduction or cancellation of limits.³

9. मैं/हम आगे लागू करों के साथ निम्नवत निर्धारित नियम और शर्तों के उल्लंघन के लिए दंडात्मक शुल्क का भुगतान करने का वचन देती हूँ/देता हूँ/देते हैं।⁴

I/We further undertake to pay the penal charges for the breach of material terms and conditions as stipulated below along with applicable taxes:⁴

शुल्क की प्रकृति Nature of Charge	शुल्क की मात्रा Quantum of Charge
बकाया भुगतान में देरी के लिए दंडात्मक शुल्क (मूलधन/ब्याज/सेवा शुल्क)। Penal Charges for delayed payment of dues (Principal/ Interest / Service Charges).	% प्रति वर्ष डिफॉल्ट की राशि पर. डिफॉल्ट दिनों की वास्तविक संख्या के लिए विलंबित भुगतान पर दंडात्मक शुल्क लगाया जाएगा। % p.a. on the amount of default. Penal Charges shall be levied on the delayed payments for the actual number of days of default.
स्वीकृत लिमिट से अधिक आहरण Drawings in excess of sanctioned limit	2.00% प्रतिवर्ष डिफॉल्ट की वास्तविक अवधि के लिए लिमिट से अधिक राशि पर। (केवल ओवरड्राफ्ट खातों पर लागू)। 2.00% p.a. on the amount over and above limit for the actual period of default. (Applicable only to Overdraft accounts).
लिमिट समाप्त हो गई है Limit is expired.	2.00% प्रतिवर्ष डिफॉल्ट की वास्तविक अवधि के लिए बकाया पर। 2.00% p.a. on the outstanding for the actual period of default.
बिना प्रतिभूति के आहरण शक्ति/ लिमिट से अधिक आहरण। Drawings in excess of Drawing Power/ Limit without security.	7.00% प्रतिवर्ष डिफॉल्ट की वास्तविक अवधि के लिए आहरण शक्ति से अधिक की राशि पर। 7.00% p.a. on the amount over and above the Drawing Power for the actual period of default.
लिमिट समाप्त हो गई है और बकाया आहरण शक्ति से ऊपर है। Limit is expired and outstanding is above the Drawing Power.	2.00% प्रतिवर्ष बकाया पर + 7.00% प्रतिवर्ष डिफॉल्ट की वास्तविक अवधि के लिए आहरण शक्ति से अधिक की राशि पर। (केवल ओवरड्राफ्ट खातों पर लागू)। 2.00% p.a. on the outstanding + 7.00% p.a. on the amount over and above the Drawing Power for the actual period of default. (Applicable only to Overdraft accounts).

10. ऋण/ओडी खातों की बकाया राशि के पुनर्भुगतान के लिए प्रतिभूति के रूप में, जिसे आप मुझे/हमें या मेरे/हमारे कहने पर किसी भी व्यक्ति को दे सकते हैं, जिसके लिए मैं/हम गारंटर या सह-बाध्यकारी के रूप में खड़ा हूँ/खड़े हैं। मैं/हम एतद्वारा आपके पास निम्न **अनुसूची 3** में उल्लिखित सोने के आभूषण गिरवी रखता हूँ/रखते हैं। मैं/हम किसी भी समय मांगे जाने पर मेरे/हमारे ऋण/ओडी खाते/खातों में बकाया राशि का भुगतान करने का वचन देती हूँ/देता हूँ/देते हैं और ऋण/ओडी खाते/खातों को चुकाने में मेरी/हमारी ओर से विफलता की स्थिति में और/या मासिक/त्रैमासिक/ इस समझौते के अनुसार देय अर्धवार्षिक ब्याज या कोई अन्य राशि, बैंक मेरे/हमारे किसी भी खाते में मौजूद शेष राशि से ऐसी देय राशि को समायोजित करने और/या **अनुसूची 3** में वर्णित प्रतिभूतियों का निपटान करने के लिए प्राधिकृत है। निवल बिक्री आय के समायोजन के बाद किसी भी कमी का भुगतान बैंक द्वारा मांगे जाने पर मेरे/हमारे द्वारा किया जाएगा। मेरे/हमारे किसी भी बकाया और व्यय के विनियोग के बाद बिक्री आय का शेष, यदि कोई हो, आपके साथ मेरे/हमारे खाते में जमा किया जा सकता है या मेरी/हमारी लागत पर मुझे/हमें भेजा जा सकता है। इसके अलावा, आप इसके बाद दी गई/दी जाने वाली और देय किसी भी अग्रिम/वित्तीय सहायता के संबंध में, मेरे/हमारे द्वारा देय सभी या किसी भी अन्य देनदारियों/देनदारों के लिए इस प्रतिभूति की आय को रखने, बेचने और समायोजित करने के हकदार हैं, जो इसके बाद बैंक के किसी भी कार्यालय में या किसी भी खाते पर, चाहे अकेले या दूसरों के साथ संयुक्त रूप से और चाहे मुख्य देनदार या प्रतिभूति के रूप में, बकाया हो सकता है।

As security for repayment of the outstanding balance of the loan/OD accounts which you may grant to me/us or to any person at my/our instance for whom I/we stand as guarantor/s or co-obligant/s, I/we hereby pledge with you, gold jewellery as mentioned in **Schedule 3** herein below. I/We undertake to repay the amount outstanding in my/our loan/OD account/s on demand at any time and in case of failure on my/our part to repay the loan/OD account/s and/or monthly /quarterly/ half yearly interest or any other amount due as per this agreement, the Bank is authorized to adjust such dues from the balances lying in any of my/our account/s and/or to dispose-off the securities described in **Schedule 3**. Any shortfall after adjustment of the net sale proceeds shall be repaid by me/us on demand by the Bank. The balance of sale proceeds if any after appropriation of any of my/our dues and expenses, may be credited to my/our

2 जो लागू न हो उसे काट दें/Strike off whichever not applicable

3 केवल ओवरड्राफ्ट खाते पर लागू / Applicable only to Overdraft account

425000 रुपये तक के कृषि स्वर्ण ऋण पर लागू नहीं/Not applicable for Agricultural Gold Loans upto Rs.25000

account with you or sent to me/us at my/our cost. You are further entitled to hold and sell and appropriate the proceeds of this security to all or any other liability/ies payable by me/us, in respect of any advance/financial assistance granted/to be granted hereafter and owing and that may be owing hereafter to the Bank at any office of the Bank or on any account whatsoever, whether solely or jointly with others and whether as principal debtor or surety.

11. मैं/हम पुष्टि करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि मैं/हम उक्त सोने के आभूषणों के असली मालिक हूँ/हैं और अनुसूची 3 में वर्णित सोने के आभूषणों पर कोई पूर्व ग्रहणाधिकार या शुल्क नहीं बनाया गया है। मैं/हम जानता हूँ/जानते हैं कि बैंक को किसी भी समय ऋण/ओ.डी. को वापस लेने का अधिकार है।

I/We confirm that I am/we are the true owner/s of the said gold jewellery and no prior lien or charge has been created on the gold jewellery described in **Schedule 3**. I am/we are aware that the Bank has right to recall the loan/OD at any time.

12. मैं/हम आगे घोषणा करती हूँ/करता हूँ/करते हैं और सहमत हूँ/हैं कि यदि मेरे/हमारे द्वारा आपको इसके बाद किसी भी समय कोई ऋण और/या वित्तीय सुविधाएं/सुविधाएं देने की आवश्यकता होती है और बैंक ऐसे ऋण और/या सुविधाएं प्रदान करता है जिसके लिए इस प्रतिज्ञा पत्र को ही इस उद्देश्य के लिए इसे पर्याप्त माना जाना चाहिए। आप सोने के आभूषणों को गिरवी रख सकते हैं और इसे बाद में किसी भी समय और समय-समय पर बकाया होने वाली सभी या किसी भी राशि के पुनर्भुगतान के लिए प्रतिभूति के रूप में गिरवी रखा जा सकता है, बैंक के साथ सहमति के अनुसार सभी आवश्यकताओं का अनुपालन करने के बाद मुझे/हमें व्यक्तिगत दायित्व के अलावा, जब तक कि यह अनुरोध आपके द्वारा रद्द नहीं किया जाता है या वापस नहीं किया जाता है।

I/We further declare and agree that in the event of my/our requiring you to advance any loan and/or financial facility/ies at any time hereafter and the Bank granting such loans and/or facilities for which purpose this letter of pledge itself should be treated and should serve as sufficient for that purpose. You may hold the gold jewellery pledged and that may be pledged hereafter as security for repayment of all or any amount that may outstanding at any time and from time to time, apart from the personal liability created thereby until this request is cancelled by you or returned to me/us after I/we comply with all the requirements as agreed to with the Bank.

13. मैं/हम विशेष रूप से आपको मेरे/हमारे या किसी अन्य व्यक्ति/व्यक्तियों, जिनके लिए मैं/हम गारंटर/जमानतदार/सह-बाध्यकारी/ओं के रूप में खड़े हैं, द्वारा देय किसी भी खाते/खातों के विनियोग के लिए गिरवी रखे गए सोने के आभूषण बेचने का अधिकार देती हूँ/देता हूँ/देते हैं, सार्वजनिक/निजी नीलामी में गिरवी रखे गए आभूषणों की बिक्री की सूचना प्राप्त करने के अपने अधिकारों का परित्याग करती हूँ/करता हूँ/करते हैं, जैसा कि आप वसूल करना उचित समझें, तथा बिक्री आय के विनियोजन के बाद की कमी सहित उपरोक्त बकाया राशि की वसूली कार्यावाही करने के आपके अधिकारों पर कोई प्रतिकूल प्रभाव नहीं पड़ेगा।

I/We specifically do empower you to sell gold jewellery pledged for appropriation towards any account/s due and payable by me/us or any other person/s for whom I/we stand as guarantor/surety/co-obligant/s and waive our rights to notice of such sale of the pledged jewels in public/private auction, as you may deem fit to realise, without prejudice to your rights to proceed to recover the aforesaid dues, including the shortfall after appropriation of the sale proceeds.

14. मैं/हम सहमत हूँ/हैं और घोषणा करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि ये उत्सर्ग किसी भी तरह से कानून के प्रावधानों के तहत बैंकों के रूप में आपके लिए उपलब्ध सामान्य ग्रहणाधिकार/सेटऑफ के आपके अधिकार को प्रभावित नहीं करेंगे।

I/We agree and declare that these presents shall in no way affect your right of general lien/ set off as available to you as Bankers under the provisions of law.

15. मैं/हम एतद्वारा घोषणा करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि मेरे/हमारे द्वारा आपको प्रदान की गई जानकारी और आंकड़े सत्य और सही हैं और दिवाला और शोधन अक्षमता संहिता, 2016, क्रेडिट सूचना कंपनी (विनियमन) अधिनियम, 2005 या इसके तहत बनाए गए प्रासंगिक विनियमों/नियमों के साथ पठित किसी अन्य कानून के अनुसार जानकारी का खुलासा/प्रस्तुत करने के लिए विशिष्ट सहमति देता हूँ/देते हैं, जैसा कि समय-समय पर संशोधित और लागू है या आरबीआई के निर्देशों के अनुसार और बैंक, उसकी समूह कंपनियों को सभी सूचनाओं, आंकड़ों या दस्तावेजों का आदान-प्रदान, साझा करने या अलग करने और संदर्भ और पूछताछ करने के लिए अधिकृत करता हूँ, जिसे बैंक/उसकी समूह कंपनियां मेरे आवेदन/आगे के आवेदनों के संबंध में अन्य समूह कंपनियों/बैंकों/वित्तीय संस्थानों/क्रेडिट ब्यूरो/एजेंसियों/वैधानिक निकायों/कर प्राधिकरणों/केंद्रीय सूचना ब्यूरो/ऐसे अन्य व्यक्तियों/सेवा प्रदाताओं के लिए आवश्यक समझे, जिन्हें बैंक/उसकी समूह कंपनियां आवश्यक या उचित समझे / क्रेडिट प्रदाता / ऐसे व्यक्तियों / क्रेडिट ब्यूरो / एजेंसियों / सांविधिक निकायों / कर प्राधिकरणों / केंद्रीय सूचना ब्यूरो के साथ पंजीकृत उपयोगकर्ता और मैं / हम इस जानकारी के उपयोग के लिए बैंक / इसकी समूह कंपनियों को उत्तरदायी नहीं ठहराएंगे।

I/We hereby declare that the information and data furnished by me/us to you are true and correct and give specific consent to disclose/submit the information as per the Insolvency and Bankruptcy Code, 2016, Credit Information Companies (Regulation) Act, 2005 or any other statutes read with the relevant Regulations/Rules framed thereunder, as amended and in force from time to time or as per the directions of RBI and authorize Bank, its group companies to exchange, share or part with all the information, data or documents and to make references and enquiries which the Bank/its group companies consider necessary in respect of or in relation to my application/further applications to other group companies / banks / financial institutions / credit bureaus / agencies / statutory bodies /tax authorities /central information bureaus/ such other persons /service providers as the Bank / its group companies may deem necessary or appropriate as may be required for use or processing of the said information / data by such person/s or furnishing of the processed information / data / products thereof to other banks / financial Institutions / credit providers / users registered with such persons / credit bureaus / agencies / statutory bodies /tax

authorities /central information bureaus and I/we shall not hold the Bank / its group companies liable for use of this information.

16. मैं/हम एतद्वारा बैंक द्वारा मुझे/हमें दिए गए ऋण/अग्रिम की पूर्व शर्त के रूप में सहमत हूँ/हैं कि यदि मैं/हम ऋण/अग्रिम के पुनर्भुगतान या उस पर ब्याज के पुनर्भुगतान या इनमें से किसी एक में चूक करती हूँ/करता हूँ/करते हैं, नियत तारीखों पर ऋण की किस्त जमा न होने पर, बैंक और/या भारतीय रिज़र्व बैंक को इस तरह से और बैंक या रिज़र्व बैंक जैसे बैंक या भारतीय रिज़र्व बैंक अपने पूर्ण विवेक से उचित समझे जाने वाले माध्यम से डिफॉल्टर के रूप में मेरा/हमारा नाम प्रकट करने या प्रकाशित करने का अयोग्य अधिकार होगा।

I/We hereby agree as a pre-condition of the loan/advances given to me/us by the Bank that in case I/We commit default in the repayment of the loan/advances or in the repayment of interest thereon or any of the agreed instalment of the loan on due date/s, the bank and/or the Reserve Bank of India will have an unqualified right to disclose or publish my/our name as defaulter in such manner and through such medium as the bank or Reserve Bank of India in their absolute discretion may think fit.

17. मैं/हम इसके द्वारा वचन देती हूँ/देता हूँ/देते हैं कि राशि का उपयोग केवल उसी उद्देश्य के लिए किया जाएगा जिसके लिए इसे मंजूरी दी गई है और जिस उद्देश्य के लिए इसे मंजूरी दी गई है उसके अलावा किसी अन्य उद्देश्य के लिए राशि या उसके किसी भी हिस्से का उपयोग नहीं किया जाएगा। इसके अलावा, मैं/हम इस बात से सहमत हूँ/हैं कि मैं/हम इस बात से पूरी तरह अवगत हैं कि बैंक के बकाया का भुगतान करने के लिए पर्याप्त साधन होने के बावजूद, इस समझौते में शामिल शर्तों के किसी भी डिफॉल्ट के मामले में, आरबीआई/बैंक द्वारा जारी दिशानिर्देशों के अनुसार मुझे/हमें विलफुल डिफॉल्टर घोषित किया जाएगा।

I/We hereby undertakes that the amount shall be used only for the purpose it is sanctioned and shall not use the amount or any part thereof for any purpose other than for which it is sanctioned. Further I/We agree that I am/We are fully aware that in case of any default of the terms contained this agreement, despite having sufficient means to pay the dues of the Bank, I/We shall be declared as a Wilful Defaulter in terms of the guidelines issued by RBI /Bank.

18. मुझे/हमें ऋण के पुनर्भुगतान की सटीक देय तिथियों, पुनर्भुगतान की आवृत्ति, मूलधन और ब्याज के बीच अंतर, एसएमए/एनपीए की अवधारणा और उदाहरणों के साथ व्यवस्थित वर्गीकरणों के बारे में सूचित किया गया और समझाया गया है और मैं/हम इससे पूरी तरह परिचित हूँ/हैं।⁵

I/We have been informed and explained of the exact due dates for repayment of loan, frequency of repayment, breakup between principal and interest, concept of SMA/NPA and out of order classifications with examples and I am/we are fully conversant with the same⁵.

उधारकर्ता/आवेदक/ओं के हस्ताक्षर/Signature of Borrower/s/Applicant/s

अनुसूची 1/SCHEDULE 1⁶

A. कृषि ऋण/ओडी का उद्देश्य और विवरण /PURPOSE AND DETAILS FOR AGRICULTURAL LOAN/OD

भूमि पहचान विवरण (केवल फसल की खेती और भूमि आधारित गतिविधि उद्देश्यों के लिए लागू) Land Identification Details (Applicable only for Crop cultivation and Land Based activity purposes)						
सर्वे सं. Survey No.	विस्तार(बी) Extent(b)	गाँव Village	होबली/ग्राम पंचायत Hobli /Gram Panchayat	तालुक/मंडल/ उप जिला Taluk/ Mandal/ Subdistrict	जिला District	राज्य State

1 - फसल की खेती /Crop Cultivation:

फसल/मौसम (ए) की प्रकृति Nature of Crops/Season (a)		वित्त का पैमाना/एकड़(सी) Scale of Finance/acre(c)	योग्य सीमा (बी x सी) (रु.) Eligible limit (b x c) (Rs.)	मांगी गई सीमा (रुपये) Limit sought (Rs.)
मौसम Season	फसल का नाम Crop Name			

⁵ केवल 90 दिनों के IRAC मानदंडों द्वारा शासित ऋणों पर लागू। यदि लागू हो, तो देय तिथियों पर अवधारणाओं / स्पष्टीकरण / उदाहरणात्मक उदाहरणों और SMA / NPA वर्गीकरण तिथियों के विनिर्देशन को संप्रेषित करने वाला पत्र प्राप्त करें। यदि लागू न हो तो काट दें / Applicable only to loans governed by 90 days' IRAC norms. If applicable, obtain letter communicating the Concepts / clarifications / Illustrative examples on Due dates and specification of SMA / NPA classification dates. Strike off if not applicable.

⁶ जो लागू न हो उसे काट दें / Strike off whichever not applicable

2 - उद्देश्य-फसल की खेती के अलावा भूमि आधारित गतिविधि/Purpose-Land based activity other than crop cultivation:

गतिविधि की प्रकृति Nature of activity	कुल भूमि क्षेत्र (ए) Total Land area (a)	इकाई लागत (बी) (रु.) Unit cost (b) (Rs.)	अनुमानित लागत (ए x बी) (रु.) Estimated cost (axb) (Rs.)	मार्जिन (रु.) Margin (Rs.)	मांगी गई सीमा (रुपये) Limit sought (Rs.)

3 - उद्देश्य-संबद्ध गतिविधि/Purpose-Allied Activity:

गतिविधि Activity	इकाई का आकार (ए) Size of the unit (a)	इकाई लागत (बी) (रु.) Unit cost (b) (Rs.)	अनुमानित लागत (ए x बी) (रु.) Estimated cost (axb) (Rs.)	मार्जिन (रु.) Margin (Rs.)	मांगी गई सीमा (रुपये) Limit sought (Rs.)

B. स्वर्ण ऋण के लिए ऋण/ओडी का उद्देश्य /PURPOSE OF LOAN/OD FOR SWARNA LOANS

उद्देश्य Purpose	अनुमानित लागत (रु.) Estimated Cost (Rs.)	मांगी गई सीमा (रुपये) Limit Sought (Rs.)

मैं/हम घोषणा करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि ऊपर दिए गए विवरण सही हैं और यदि मेरे/हमारे द्वारा कोई चूक/अपराध किया जाता है तो बैंक द्वारा उचित समझे जाने वाली कार्रवाई के लिए मैं/हम स्वयं उत्तरदायी हैं। मैं/हम घोषणा करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि प्राप्त किसी भी अपात्र राशि को तुरंत वापस कर दिया जाएगा।

I/We declare that the details furnished above are correct and I am/We are liable for the action as the bank may deem fit if any deviation/transgression are made by me/us. I/We declare that any ineligible amount received will be refunded immediately.

उधारकर्ता/आवेदक/ओं के हस्ताक्षर/Signature of Borrower/s/Applicant/s

अनुसूची 2/SCHEDULE 2⁷

पुनर्भुगतान अनुसूची / REPAYMENT SCHEDULE⁸

(यदि ऋण किश्तों में चुकाया जाना है तो विवरण निर्दिष्ट करें)/(specify the details if the loan is repayable in instalments)⁹

(राशि अंकों में) / (Amount in figures)

क्र.सं. Sl. No.	किश्तों की देय तिथि/यां Due date/s of the installments	मूल धन Principal	ब्याज Interest	किश्त की रकम Amount of installment	टिप्पणी Remarks ¹⁰

* त्वरित पुनर्भुगतान ऋण और ओवरड्राफ्ट के लिए लागू नहीं है/Not applicable for bullet repayment loans and Overdrafts

मैं/हम यहां गिरवी रखे जाने वाले सोने के आभूषणों का विवरण नीचे दे रहा हूँ/रहे हैं/We here below furnish the details of Gold Jewellery to be pledged:

अनुसूची 3/SCHEDULE 3

गिरवी रखे गए सोने के आभूषणों का विवरण/DETAILS OF GOLD JEWELLERY PLEDGED

आभूषणों का विवरण Description of the jewels	सकल भार (ग्राम) Gross Weight (gm)	निवल भार (ग्राम) Net Weight (gm)	दर प्रति ग्राम (रु.) Rate per gram (Rs.)	मूल्यांकित मूल्य (रुपये) Appraised Value (Rs.)

⁷ यदि लागू न हो तो काट दें/Strike of if not applicable

⁸ अनुसूची विभिन्न कारणों से परिवर्तन के अधीन है जैसे बेंचमार्क/स्प्रेड में परिवर्तन, पुनर्गठन आदि/The schedule is subject to change due to various reasons such as change in benchmark/ spread, restructuring etc.

⁹ कृपया ध्यान दें कि क्रमवार, किश्त की सटीक देय तिथि, पुनर्भुगतान की आवृत्ति, मूलधन और ब्याज के बीच का ब्यौरा अवश्य लिखें।/Please note to mention serial wise, the exact due dates of installment, frequency of repayment, breakup between principal and interest

¹⁰ स्थगन, पुनर्निर्धारण, पुनर्गठन आदि का विवरण विशेष रूप से टिप्पणी कॉलम के तहत इंगित / सूचित किया जाएगा/Details of Moratorium, Reschedule, restructure etc. shall be specifically indicated / informed under remarks column

1. मैं/हम घोषणा करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि उपरोक्त अनुसूची में सोने के आभूषणों की शुद्धता 22 कैरेट से कम नहीं है, हालांकि मैं/हम समझता हूँ/समझते हैं कि यह केनरा बैंक द्वारा नियुक्त लेखा परीक्षकों/मूल्यांकनकर्ताओं द्वारा पुष्टि के अधीन है, जिनका निर्णय अंतिम होगा और मुझ पर/हम पर बाध्यकारी होगा।

I/We declare that purity of the gold Jewellery in the aforesaid schedule is not less than 22 Karat, however I/We understand that the same is subject to confirmation by Auditors/Valuers appointed by Canara Bank, whose decision shall be final and binding on me/ us.

2. मैं/हम समझती हूँ/समझता हूँ/समझते हैं और सहमत हूँ/हैं कि गिरवी रखी गई वस्तुओं का मूल्यांकन/पुनर्मूल्यांकन/पुनर्आकलन केनरा बैंक द्वारा अधिकृत मूल्यांकक द्वारा किया जाएगा।

I/we understand and agree that the valuation/revaluation/reappraisal of the Pledged Articles shall be done by a Valuer authorized by Canara Bank.

3. मैं/हम समझती हूँ/ समझता हूँ/समझते हैं कि गिरवी रखे गए आभूषण समय-समय पर पुनर्आकलन और/या पुनर्मूल्यांकन के अधीन होंगे। मैं/हम यह भी समझते हैं कि गिरवी रखी गई वस्तुओं का मूल्य पुनर्मूल्यांकन/पुनर्आकलन के बाद भिन्न हो सकता है। केनरा बैंक द्वारा प्राधिकृत मूल्यांकनकर्ता द्वारा निर्धारित मूल्य स्वीकार्य, निर्णायक, अंतिम और मेरे/हमारे लिए बाध्यकारी होगा।

I/We understand that the pledged jewellery shall be subject to reappraisal and/or revaluation from time to time. I/we further understand that the value of the pledged articles may vary after reappraisal/revaluation. The value determined by the Valuer authorized by Canara Bank shall be acceptable, conclusive, final and binding upon me/us.

4. मैं/हम समझता हूँ/समझते हैं कि बैंक के पास मूल्यांककर्ता द्वारा प्रदान की गई मूल्यांकन रिपोर्ट में निर्धारित गिरवी रखी गई वस्तु के मूल्य के आधार पर ऋण राशि को अलग-अलग करने का विवेक है। ऋण राशि में कमी की स्थिति में, मैं/हम बैंक से सूचना प्राप्त होने पर तुरंत अंतर राशि चुकाने का वचन देते हैं।

I/We understand that the Bank has the discretion to vary the Loan Amount on the basis of the value of the Pledged Article as set out in the valuation report supplied by the Valuer. In the event of reduction in Loan Amount, I/We undertake to repay the differential amount immediately upon receiving the intimation from the Bank.

5. मैं/हम समझता हूँ/समझते हैं और सहमत हूँ/हैं और पुष्टि करता हूँ/करते हैं कि ऋणदाता के रिकॉर्ड में रखी गई गिरवी रखी गई वस्तुओं का मूल्य स्वीकार्य, निर्णायक, अंतिम और मेरे/हमारे लिए बाध्यकारी है।

I/we understand and agree and confirm that the value of the Pledged Articles as maintained in Lender's record is acceptable, conclusive, final and binding upon me/us.

I/We hereby agree and acknowledge that, in case of any simultaneous claim by the nominee and my/our legal heir/s, the bank will be discharged by settling the claim in favour of the nominee. However, in case of Court order in respect of the gold jewellery/ornaments pledged, bank shall act in accordance with such order and I/We consent to bank proceeding accordingly.

मैं/हम एतद्वारा सहमत और स्वीकार करते हैं कि नामिती और मेरे/हमारे कानूनी उत्तराधिकारी/यों द्वारा एक साथ किसी भी दावे की स्थिति में, नामिती के पक्ष में दावे का निपटान करके बैंक अपने दायित्वों से मुक्त हो जाएगा। हालाँकि, गिरवी रखे गए स्वर्ण आभूषणों/आभूषणों के संबंध में न्यायालय के आदेश की स्थिति में, बैंक ऐसे आदेश के अनुसार कार्य करेगा और मैं/हम बैंक द्वारा तदनुसार कार्यवाही करने के लिए सहमति देते हैं।

उधारकर्ता/आवेदक/ओं के हस्ताक्षर/Signature of Borrower/s/Applicant/s

मैं एतद्वारा घोषणा और प्रमाणित करती हूँ/करता हूँ कि/I hereby declare and certify that:

1. **अनुसूची 3** में उल्लिखित सोने के आभूषणों का परीक्षण मेरे द्वारा किया गया है

The Gold Jewellery mentioned in **Schedule 3** have been tested by me;

2. वे सॉवरेन टच गोल्ड (22 कैरेट सोना) से बने हैं और सकल भार, निवल भार और अनुमानित मूल्य अनुसूची 3 में दिए गए विवरण के अनुसार हैं और मैं उपरोक्त मूल्यांकन की गारंटी देता हूँ।

They are made of sovereign touch gold (22 karat gold) and the gross weight, net weight and the appraised value are as per details furnished in Schedule 3 and I guarantee the above valuation.

स्थान/Place:

दिनांक/Date:

आभूषण मूल्यांककर्ता के हस्ताक्षर/Signature of the Jewel Appraiser

नामांकन का विवरण/ DETAILS OF NOMINATION

मैं/हम एतद्वारा निम्नलिखित व्यक्ति/व्यक्तियों को मेरे/हमारे नामिती के रूप में नामित करती हूँ/करता हूँ/करते हैं, जिन्हें बैंक में मेरे द्वारा गिरवी रखे गए और बैंक के कस्टडी में रखे गए सोने के आभूषण/गहने, मेरी/हमारी मृत्यु होने की स्थिति में, बैंक को देय सभी प्रत्यक्ष व अप्रत्यक्ष देयताओं, जिसमें के मूलधन, ब्याज और लागू अन्य प्रभार शामिल हैं, के भुगतान करने पर, बैंक वापस कर सकता है।

I/We hereby nominate the following person/s as my/our nominee/s to whom the gold jewellery/ornaments pledged and in the custody of the Bank, may be returned by the Bank in the event of my/our death, upon payment of all the outstanding direct or indirect liability/ies that I/We owe to the Bank in full which includes Principal, Interest & other Charges as applicable:

नाम Name ¹¹	आयु Age	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship	स्थायी पता Permanent Address	पैन/आधार संख्या (वैकल्पिक) PAN/ADHAR No. (Optional)

मैं/हम इस बात की पुष्टि करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि नामांकित व्यक्ति को गिरवी रखे गए सोने के आभूषण/गहने तब ही प्राप्त करने के हकदार होंगे जब वे मेरे/हमारे बैंक को देय मेरी सभी प्रत्यक्ष व अप्रत्यक्ष देयताओं का भुगतान कर देंगे।

I/We confirm that the nominee shall become entitled to receive the pledged gold jewellery/ornaments only upon payment of all the outstanding direct or indirect liability that I/We owe to the Bank to the full satisfaction of the Bank.

मैं/हम इस बात की पुष्टि करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि नामांकित व्यक्ति(यों) को मेरे/हमारे द्वारा गिरवी रखे गए सोने के आभूषण/गहने की आपूर्ति करने के साथ ही इस संबंध में बैंक की सभी देयता समाप्त मानी जाएगी। यहाँ मेरे/हमारे द्वारा निष्पादित वसीयतनामा या अन्य तत्समान कागजादों का बैंक पर कोई प्रभाव/बाधता नहीं होगा।

I/We confirm that Bank shall be absolved of all or any obligations/liabilities and be discharged fully on return of the gold jewellery/ornaments pledged by me/us to the nominee/s, irrespective of any testamentary or other disposition by me/us.

I/We hereby agree and acknowledge that, in case of any simultaneous claim by the nominee and my/our legal heir/s, the bank will be discharged by settling the claim in favour of the nominee. However, in case of Court order in respect of the gold jewellery/ornaments pledged, bank shall act in accordance with such order and I/We consent to bank proceeding accordingly.

मैं/हम एतद्वारा सहमत और स्वीकार करते हैं कि नामिती और मेरे/हमारे कानूनी उत्तराधिकारी/यों द्वारा एक साथ किसी भी दावे की स्थिति में, नामिती के पक्ष में दावे का निपटान करके बैंक अपने दायित्वों से मुक्त हो जाएगा। हालाँकि, गिरवी रखे गए स्वर्ण आभूषणों/आभूषणों के संबंध में न्यायालय के आदेश की स्थिति में, बैंक ऐसे आदेश के अनुसार कार्य करेगा और मैं/हम बैंक द्वारा तदनुसार कार्यवाही करने के लिए सहमति देते हैं।

☐ मैं/हम अपने ऋण खाते में नामांकन नहीं करना चाहती हूँ/चाहता हूँ/चाहते हैं

I/We do not want to make a nomination in my/our loan account.

उधारकर्ता/आवेदक/ओं के हस्ताक्षर/Signature of Borrower/s/Applicant/s

¹¹ कृपया सुनिश्चित करें कि नामित व्यक्ति/नामितियां अवयस्क नहीं हैं/Please ensure that the nominee/s is/are not minor/s

दृष्टिबंधन संबंधी नियम और शर्तें/HYPOTHECATION TERMS AND CONDITIONS

(कृषि अति आहरण (ओवरड्राफ्ट) संबंधी मामले में प्राप्त किया जाना है)/(To be obtained only in case of Agricultural OD)

1. बैंक द्वारा मंजूरी ज्ञापन में उल्लिखित ऋण सुविधा प्रदान करने के एवज में, मैं/हम एतद्वारा इस बात के लिए सहमति व्यक्त करती हूँ/करता हूँ/करते हैं, वचन देती हूँ/देता हूँ/देते हैं और इस बात की घोषणा करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि अनुसूची 1(ए) में कथित सभी फसलों और अनुसूची 1(ए) विस्तार रूप से वर्णित भूमि पर और **अनुसूची 1(ए)(3)¹²** में कथित संपत्तियों पर भविष्य में उगाई की जाने वाली (जब कभी की जाती हो) सभी फसलों को, जिसमें खड़ी फसलें/ खड़ी लकड़ियाँ, जिनका नाम निर्दिष्ट नहीं है, शामिल हैं, को (जिन्हें इसके बाद 'बंधक संपत्ति' कहा गया है); यार्ड/गोदाम/परिसर _____ में या किसी अन्य परिसर में अब रखी गई या इसके बाद समय-समय पर रखी जाने वाली जाने वाली फसलों को; पारगमनाधीन एवं मेरे/हमारे या बैंक के कब्जे, नियंत्रण या शक्ति में मौजूद फसलों को और अन्य सभी बंधक संपत्तियों को, जो प्राकृतिक रूप से संपादित या विकसित या क्रीत या अन्यथा प्राप्त हैं, को मेरे/हमारे द्वारा बैंक को समय-समय पर देय राशि के भुगतान के लिए इस समझौते के तहत प्रतिभूति के रूप में बैंक के पास बंधक रखने के लिए सहमति व्यक्त करती हूँ/करता हूँ/ करते हैं।

In consideration of the bank having granted the credit facility as mentioned in sanction memorandum, I/we hereby agree/s, undertake/s and declare/s that each and all of the crops described in **Schedule 1(A)1** and future crops whatsoever and wherever raised or to be raised, including crops/ standing timbers though not specified by name, raised on the land more fully described in the **Schedule 1(A)** hereto and/or all the assets described in **Schedule 1(A)(3)¹²** hereto (hereinafter called '**Hypothecated Assets**') now kept or hereafter kept from time to time at yards/godowns/premises in _____ or kept in any other premises whosoever, whether in transit or in the possession, control or power of me/us or of the Bank and all other hypothecated assets as may come into existence by natural increase, accretion or purchase or otherwise shall stand hypothecated to the Bank as security for the due payment by me/us to the Bank of the amount due to the Bank from time to time and ultimately under and by virtue of this agreement.

2. मैं/हम एतद्वारा घोषणा करती हूँ/करता हूँ/करते हैं और पुष्टि करती हूँ/करता हूँ/करते हैं कि मैं/हम बंधक संपत्तियों का पूर्ण मालिक हूँ/हैं और/या **अनुसूची 1(ए)** में उल्लिखित भूमि पर मेरा/ हमारा ही कब्जा है/हैं और उक्त संपत्ति पर मेरे/हमारे लाभ के लिए ही मेरे/ हमारे द्वारा फसलों की उगाई की जा रही है। मैं/हम एतद्वारा स्पष्ट रूप से वचन देती हूँ/देता हूँ/देते हैं कि मैं/हम बंधक रखी गई संपत्तियों पर कोई अतिरिक्त ऋण नहीं लगाऊंगा/ लेंगे, उन्हें अन्यत्र बंधक नहीं रखूंगा/ रखेंगे या उन्हें किसी भी तरीके से बेचने/निपटान नहीं करूँगी/करूँगा/ करेंगे; उसे अच्छी स्थिति में रखूँगी/रखूँगा/रखेंगे और बैंक की पूर्व लिखित सहमति के बिना उसमें कोई परिवर्तन, घट/जोड़ नहीं करूँगी/करूँगा/ करेंगे। बंधक संपत्ति को, उससे प्राप्त बिक्री प्राप्तियों, बीमा लाभ और माल की बिक्री से प्राप्त आय मैं/ हम बैंक के ट्रस्टी के रूप प्राप्त करेंगे और बैंक को उसका भुगतान समय-समय पर करूँगी/करूँगा/ करेंगे। इस समझौते के माध्यम से प्रस्तुत प्रतिभूति बैंक के पक्ष में तब तक रहेगी जब तक कि मेरे/हमारे द्वारा इस ऋण के माध्यम से या अन्यथा बैंक को देय राशि का पूर्ण रूप से भुगतान या समायोजन नहीं हो जाता।

I/We hereby declare/s and confirm/s that I am/we are the absolute owner/s of the hypothecated assets and/or is/ are in possession of the lands mentioned in **Schedule 1(A)** hereto and is/are raising crops on the said land for my/our benefits. I/We hereby expressly undertake/s not to create any further charge, hypothecate, sell or cause to be sold/disposed of in any manner the hypothecated assets; to keep the same in good condition and to make no alteration thereon, deletion or addition thereto without the previous written consent of the Bank. The hypothecated assets, sales realizations and the insurance benefits and proceeds of goods shall be held by me/us as trustee for the Bank and paid to the Bank as and when received by the me/us. The security afforded by this agreement shall remain in force until all sums due to the Bank by me/us either by way of this loan or otherwise are fully paid or adjusted.

3. इस समझौते के तहत या इसके आधार पर बैंक को देय शेष राशि या किसी अन्य धनराशि का भुगतान करने में मेरे/हमारे द्वारा असफल होने की स्थिति में या मेरे/हमारे दिवालिया हो जाने की परिस्थिति में या अन्य किसी भी कारण के चलते बैंक को यदि लगे कि उसकी प्रतिभूति खतरे में है तो उसकी मांग पर मैं/हम बंधक संपत्ति को बिना कोई प्रश्न उठाए उसे सौंपने का वचन देती हूँ/देता हूँ/ देते हैं ताकि बैंक उसे बेचकर या उसका अन्यथा निपटारा करके बकाया राशि की वसूली कर सकें।

In the event of me/us failing to pay the balance or any other moneys due to the Bank under or by virtue of this agreement or in the event of me/us becoming bankrupt or if, for any reason, the Bank thinks the security is in jeopardy, I/we undertakes to deliver to the Bank on demand made by the Bank the hypothecated assets without raising any question to enable the Bank to sell or otherwise dispose of the same for the purpose of realization of the balance due.

4. बैंक और उसके अधिकारी या नामांकित व्यक्ति या एजेंट और यदि आवश्यक हो तो मेरे/हमारे द्वारा नियुक्त एजेंट या वकील को यह अधिकार होगा और मैं/हम बैंक या उसके अधिकारी या उसके नामांकित व्यक्ति या एजेंट को नीचे उल्लिखित सभी सुविधाओं में तथा प्रतिभूति के प्रस्तुत अनुसूचित संपत्ति में किसी भी समय और किसी भी उद्देश्य के लिए प्रवेश करने और उसका मेरे/ हमारे खर्च पर निरीक्षण करने और उसका मूल्य निर्धारण करने के लिए प्राधिकृत होंगे। उपरोक्त को क्रियान्वित करने के लिए बैंक को किसी भी अधिकार का प्रयोग करने की आवश्यकता नहीं होगी यदि आवश्यक पड़ी तो इस क्रम में होने वाली हानी के लिए वह बाध्य नहीं होगा, साथ ही साथ, इसका मेरे/ हमारे विरुद्ध कानूनी कार्रवाई करने के बैंक के अधिकार पर और बिक्री व अन्य व्यापार से प्राप्त राशि से बैंक को मेरे/ हमारे द्वारा देय राशि की कटौती कर निवल बिक्री प्राप्य राशि का निर्धारण करने के बैंक के अधिकार पर किसी प्रकार का प्रतिकूल प्रभाव नहीं होगा। मैं/हम एतद्वारा बिक्री या वसूली के संबंध में बैंक की संगणता को पूर्णतः स्वीकार करने के लिए सहमत हूँ/हैं और मैं/हम बिक्री या प्राप्त राशि के बारे में कोई प्रश्न या विवाद उठाने के हकदार नहीं होंगे, यदि बंधक संपत्तियों से प्राप्त निवल बिक्री आय या यहां उल्लिखित पॉलिसियों से प्राप्त निवल आय

12 जो लागू न हो उसे काट दें/Strike-off whichever not applicable

मेरे/हमारे द्वारा देय राशि को का भुगतान करने के लिए अपर्याप्त होती है तो, बैंक को मेरे पास जमा या मेरे/ हमारे खाते में मौजूद किसी भी अन्य धन या धनराशि को उसके देय के एवज में समायोजित करने के लिए स्वतंत्र होगा। यदि मेरे/ हमारे खाते में मौजूद धनराशि बैंक को देय शेष राशि का भुगतान करने के लिए अपर्याप्त होने की स्थिति में बैंक द्वारा इसकी जानकारी मुझे/ हमें संबंधित खाता विवरण के साथ सूचित करने पर मैं/ हम भविष्य में उस बकाये राशि का भुगतान करने का वादा करती हूँ/करता हूँ/ करते हैं।

The Bank and their Officers or nominees or agents shall be entitled at any time but at my/our risk and expenses and if need be as agents or attorneys for and on behalf of me/us and I/we shall render to the Bank or its Officers or its nominees or agents all such facilities as may be required for any of the purposes herein below mentioned viz., to enter, and inspect the schedule property offered as security and also value the same. The Bank shall have the above said rights without in any way being bound to exercise any of the rights or being liable for any loss occasioned thereby and also without prejudice to Bank's rights or remedies against me/us personally and to apply the net proceeds of such sale or other dealings after deduction of the expenses incurred towards the liquidation of all sums due by me/us in my/our loan accounts with the Bank. I/We hereby agree/s to accept the Bank's account of any such sale or realization and I/we shall not be entitled to raise any question or dispute about the sale or the amount realized, if the net sale proceeds of the hypothecated assets or the net proceeds of the policies herein after mentioned shall be insufficient to cover the amount due by me/us, the Bank shall be at liberty to apply any other money or moneys in the hands of the Bank standing to the credit of or belonging to me/us or any one or more of them towards payment of the balance due to the Bank and in the event of there being no such money or such moneys being still insufficient to discharge such balance in full, I/we promises to forthwith on production to me or any one of us a statement of the account by the Bank to pay such further balance as may be due by me/us.

5. बिक्री आय में अधिशेष होने या बैंक को देय शेष राशि के पूर्ण भुगतान के बाद बंधक परिसंपत्तियों की अन्य वसूली प्राप्त होने की स्थिति में, बैंक के लिए उक्त अधिशेष को बनाए रखने और उसे मेरे/हमारे कारण या मेरे/हमारे द्वारा भविष्य में या आकस्मिकतया लिए जाने वाले अन्य किसी ऋण के भुगतान या परिसमापन में या चाहे परिपक्व हो या नहीं, केवल मेरे/हमारे कारण या किसी व्यक्ति या व्यक्तियों के साथ मिलकर देय होगा, जिसे सेट ऑफ या पारस्परिक ऋण का कानून किसी भी मामले में स्वीकार करेगा, साथ ही उक्त दावों पर ब्याज ऐसी दरों पर जैसा कि उक्त दस्तावेजों में प्रावधान है और ऊपर बताए गए सभी देनदारियों के समायोजन के बाद, अधिशेष, यदि कोई हो, बैंक द्वारा मेरे/हमारे निपटान में रखा जाएगा।

In the event of there being a surplus in such sale proceeds or other realization of the hypothecated assets after payment in full of the balance due to the Bank, it shall be lawful for the Bank to retain and apply the said surplus so far as the same shall extend in or towards payment or liquidation of any other moneys due from me/us or any other indebtedness of me/us future or contingent and whether matured or not, due solely to me/us or in conjunction with any person or persons which the law of set off or mutual credit would in any case admit, together with interest on the said claims at such rates as the said documents provide and after adjustment of all liabilities as stated above, the surplus, if any, shall be held by the Bank at the disposal of me/us.

6. इसमें शामिल कुछ भी वर्तमान या भविष्य की प्रतिभूतियों, गारंटियों, दायित्वों या बिक्री के संबंध में बैंक के किसी भी अधिकार या उपाय (जिस पर बैंक के पास स्पष्ट रूप से सहमति है) को नकारने, अर्हता प्राप्त करने या अन्यथा प्रतिकूल रूप से प्रभावित करने के लिए संचालित या समझा नहीं जाएगा। बैंक के प्रति मेरी/हमारी किसी भी ऋणग्रस्तता या देनदारी के लिए, चाहे यहां उल्लिखित प्रतिभूतियों का नवीनीकरण किया गया हो, किसी भी सीमा तक परिवर्तन किया गया हो या किसी भी तरीके से संशोधित किया गया हो।

Nothing herein contained shall operate or be deemed to negate, qualify or otherwise prejudicially affect any of the Bank's rights or remedies (which it is expressly agreed the Bank shall have) in respect of any present or future securities, guarantees, obligations or decree for any indebtedness or liability of me/us to the Bank whether the said securities referred to herein are renewed, altered to any extent or modified in any manner.

7. मैं/हम इसके द्वारा बैंक को अपने पूर्ण विवेक, शुल्क, लागत आदि पर ऋण खाते और/या एसबी या किसी भी खाते से डेबिट करने के लिए प्राधिकृत करती हूँ/करता हूँ/करते हैं और मैं/हम इसके द्वारा हर समय पर्याप्त शेष बनाए रखने का वचन देती/देता/देते हैं। उसके एसबी या अन्य खाते, जैसा भी मामला हो, को बैंक को समय-समय पर आवश्यक राशि का विनियोजन करने में सक्षम बनाना होगा।

I/We hereby authorize/s the Bank to debit the loan account and/or SB or any account at its absolute discretion, charges, cost, etc. and I/we hereby undertake/s to maintain sufficient balance at all times in his SB or other account, as the case maybe, to enable the Bank to appropriate such amounts as may be necessary from time to time.

8. मैं/हम सुरक्षा की निरंतरता के दौरान, आग और ऐसे अन्य जोखिमों के खिलाफ उनके पूर्ण बाजार मूल्य के लिए बंधक संपत्तियों का बीमा कराएंगे, जिनकी बैंक को आवश्यकता हो सकती है, बैंक क्लॉज के साथ मेरी/हमारी लागत पर और यदि, यह जोखिम के विरुद्ध कवर नहीं लिया गया है, मैं/हम एतद्वारा बैंक को मेरे/हमारे जोखिम और लागत पर ऐसा बीमा कवर लेने और समय-समय पर नवीनीकृत पॉलिसी/पॉलिसी पर देय प्रीमियम को बैंक में मेरे/हमारे खाते से डेबिट करने के लिए अधिकृत करते हैं। जिसे मैं/हम इस प्रकार डेबिट की गई राशि चुकाने में विफल रहने पर की गई मांग पर चुकाने का वचन देता हूँ/देते हैं, मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ और सहमत हूँ कि मैं/हम चार्ज की गई दर पर ब्याज का भुगतान करने या चार्ज किए जाने के लिए उत्तरदायी होंगे। बैंक समय-समय पर और बैंक बंधक संपत्तियों को सुरक्षा के रूप में रखने का हकदार होगा जब तक कि भुगतान पूर्ण रूप से और बैंक की संतुष्टि के अनुसार नहीं किया जाता है।

I/We shall keep insured during the continuance of the security, the hypothecated assets for their full market value against fire and such other risks as the Bank may require, with Bank Clause appended thereto at

my/our cost and in case, this cover against risk is not taken, I/we hereby authorize the Bank to take such insurance cover at my/our risk and cost and to debit the premia payable on the policy/ies renewed from time to time to my/our account with the Bank which I/we hereby undertake to repay on demand made on me/us failing to repay the amount so debited, I/we hereby declare and agree that I/we shall be liable to pay interest at the rate charged or to be charged by the Bank from time to time and the Bank shall be entitled to hold the hypothecated assets referred to as security until payment is made in full and to the satisfaction of the Bank.

9. बैंक स्वतंत्र होगा और किसी बीमा कंपनी के साथ मेरे/हमारे जोखिम, जिम्मेदारी और खर्चों पर ऐसा बीमा कराने के लिए बाध्य नहीं है, केवल बैंक द्वारा अनुमानित सुरक्षा के मूल्य की सीमा तक और उस स्थिति में सुरक्षा का बीमा करने के लिए, दावे को पूरी तरह या आंशिक रूप से स्वीकार न करने या अस्वीकार करने के लिए बैंक को जिम्मेदार या उत्तरदायी नहीं माना जाएगा, चाहे दावा बैंक या मेरे/हमारे द्वारा किया गया हो।

The Bank shall be at liberty and is not bound to effect such insurance, at my/our risk, responsibility and expenses with an Insurance Company only to the extent of the value of the security as estimated by the Bank and that in the event of insuring the security, the Bank shall not be considered or deemed to be responsible or liable for non-admission or rejection of the claim wholly or in part whether the claim is made by the Bank or me/us.

10. मैं/हम स्वयं/अपनी मर्जी से किसी भी कारण से हानि/क्षति के विवरण की जानकारी दिए बिना दावा दायर करने/बैंक/बीमा कंपनी को आवश्यक जानकारी प्रस्तुत करने जैसे सभी कदम उठाएंगे।

I/We shall myself/ourselves of my/our own accord take all steps like initiation of filing claims/furnishing necessary information to the Bank/Insurance Company without being informed of details of loss/damage for any reasons whatsoever.

11. मैं प्रतिभूति के नुकसान/क्षति के कारण पूर्ण या आंशिक रूप से दावे की स्थिति में, मैं/हम बैंक को पूरी बकाया देनदारी चुकाने के लिए उत्तरदायी होंगे, इसके लिए बैंक को पहली बार में कार्रवाई करने की आवश्यकता नहीं होगी। बीमा कंपनी मेरी/हमारी लागत और जिम्मेदारी पर और बीमा कंपनी से राशि की वसूली न होने की स्थिति में ही मुझसे/हमसे मांग करेगी। बैंक अपने पूर्ण विवेक से बिना किसी बाध्यता के बीमा कंपनी के खिलाफ कानूनी कार्रवाई कर सकता है या मुझसे/हमसे कार्रवाई करने की अपेक्षा कर सकता है, जिसमें मैं/हम बैंक के निर्णय पर सवाल उठाने के हकदार नहीं होंगे।

In the event of claim either in whole or in part on account of loss/damage to the security, I/we shall be liable to repay to the Bank the entire outstanding liability without requiring the Bank to proceed in the first instance against the Insurance Company at my/our cost and responsibility and to make a demand on me/us only in the event of non-recovery of the amounts from the Insurance Company. In the event of non-settlement of claim, the Bank may at its absolute discretion take legal action against the Insurance Company without being under any obligation to do so or require me/us to take action in which I/We shall not be entitled to question the decision of the Bank.

12. यदि बैंक ऐसी पॉलिसी के तहत निर्धारित समय सीमा के भीतर पॉलिसी के तहत कोई दावा दर्ज नहीं करता है, तो बीमा कंपनी या कोई अन्य व्यक्ति के खिलाफ बीमाकृत राशि की वसूली के लिए कोई दावा या मुकदमा दायर नहीं करने के पर बैंक मेरे/हमारे प्रति उत्तरदायी नहीं होगा।

If the Bank does not lodge any claim under the Policy within the time limit prescribed under such Policy, the Bank shall not be liable to me/us for not filing any claim or suit for recovery of the insured amount against the Insurance Company or any other person.

13. हम /मैं बैंक द्वारा सीधे या उसके प्राधिकृत एजेंटों के माध्यम से वसूली से संबंधित किसी भी कानून के संदर्भ में सार्वजनिक मांग/धन के रूप में वसूल किए जाने वाले ऋणों के लिए अपनी सहमति देता हूँ/देते हैं, जहां ऐसे कानून के तहत ऐसी सहमति आवश्यक है और इसके द्वारा बैंक को मेरे/हमारे किसी भी अधिकार, ऋण, प्रतिभूति से संबंधित दावों के निपटान, समझौता करने और किसी भी तरीके से निपटने के लिए स्पष्ट रूप से प्राधिकृत किया गया है।

I/We hereby give/s my/our consent for the loans being recovered by the Bank directly or through its authorized agents as a public demand/moneys in terms of any legislation relating to recovery/ies thereof, where such consent is necessary under such legislation and hereby expressly authorize/s the Bank to settle, compromise, and deal in any manner with any of my/our rights, debts, claims relating to the security.

उधारकर्ताओं / आवेदनकर्ताओं के हस्ताक्षर/Signature of Borrower/s/Applicant/s

स्वीकृत ज्ञापन / SANCTION MEMORANDUM

अनुसूची 4/SCHEDULE 4

स्वीकृत ऋण सुविधाओं का विवरण /DETAILS OF THE CREDIT FACILITIES SANCTIONED

(राशि अंकों में)/(Amount in figures)

सुविधा का प्रकार Nature of the facility	उद्देश्य Purpose	मौजूदा सीमा (ओडी पर लागू) Existing Limit (applicable to OD)	देयता (ओडी पर लागू) Liability (applicable to OD)	नई सीमा /नया ऋण New Limit/ Fresh Loan	ब्याज की दर (बेंचमार्क + दायरा) Rate of Interest (Benchmark + Spread)
		Rs.	Rs.	Rs	%

- **बेंचमार्क** दर एमसीएलआर/आरएलएलआर¹³ _____% है/**Benchmark Rate is MCLR/RLLR¹³** _____%
- एमसीएलआर के मामले में एमसीएलआर के रीसेट की आवधिकता _____ को सालाना होगी)
(In case of MCLR periodicity of reset of MCLR shall be on _____ annually)
- दायरा _____% है/**Spread is** _____%
- वास्तविक आवश्यकता के आकलन के आधार पर ऋण/ओडी¹⁴ स्वीकृत किया जाता है।
Loan/OD¹⁴ against is sanctioned based on actual requirement assessed.
- हमने उस उद्देश्य का अवलोकन किया है जिसके लिए आवेदक ने वित्त की मांग की है और इसे व्यवहार्य और संतोषजनक पाया गया है।
We have perused the purpose for which the applicant has sought finance and same is found feasible and satisfactory.
- मंजूरी-पूर्व निरीक्षण _____ को संचालित किया गया। (केवल कृषि स्वर्ण ऋण पर लागू)
Pre-sanction Inspection conducted on _____. (Applicable only to Agricultural Gold Loans)
- हम पुष्टि करते हैं कि योजना दिशानिर्देशों का विधिवत पालन करते हुए आवश्यकता आधारित वित्त की अनुमति दी गई है।
We confirm that need based finance has been permitted duly adhering to the scheme guidelines.
- वर्तमान ऋण/ओडी सहित पार्टी का कुल स्वर्ण ऋण /ओडी एक्सपोजर, स्वर्ण ऋण /ओडी के लिए निर्धारित प्रति पार्टी एक्सपोजर सीमा से अधिक नहीं होना चाहिए।/The total Gold Loan/OD exposure to the party including the present loan/OD does not exceed the per party exposure ceiling stipulated for Gold loan/OD.

मंजूरी प्राधिकारी /Sanctioning Authority

संवितरण अनुरोध /DISBURSEMENT REQUEST

मैं आपसे अनुरोध करती/करता हूँ कि आप उपरोक्त ऋण में आंशिक संवितरण/पूर्ण संवितरण करने हेतु मेरे जमा खाते/चालू खाते/ओडी खाते में रुपया(रुपयेमात्र), मेसर्स _____ के पक्ष में खाता संख्याआईएफएससी¹⁵ कोड(बैंक/शाखा)..... को डीडी/एनईएफटी/आरटीजीएस के माध्यम से भुगतान करें।/I hereby request you to disburse Rs._____-/- (Rupees _____ Only) to my Account SB / CA / OD or by DD / NEFT / RTGS ¹⁵ favouring M/s _____ A/c No _____ with (Bank/Branch) _____ IFSC Code: _____ being the part disbursement / full disbursement in the above loan.

दिनांक/Date:

उधारकर्ताओं / आवेदनकर्ताओं के हस्ताक्षर/Signature of Borrower/s/Applicant/s

अंतिम उपयोग पर प्रमाणपत्र / CERTIFICATE ON END USE

मैं आवेदन में बताए गए उद्देश्यों के लिए ऋण/ओडी के आय के उपयोग करने का वचन देती हूँ/देता हूँ /I undertake to utilize the loan/OD proceeds for the purpose/s as stated in the application.

दिनांक/ Date:

उधारकर्ताओं / आवेदनकर्ताओं के हस्ताक्षर Signature of Borrower/s/Applicant/s

¹³ जो लागू न हो उसे काट दें/Strike-off whichever not applicable

¹⁴ जो लागू न हो उसे काट दें/Strike-off whichever not applicable

¹⁵ जो लागू न हो उसे काट दें/Strike-off whichever not applicable

शाखा में स्वर्ण आभूषणों के संरक्षकों द्वारा प्रमाण पत्र

CERTIFICATE BY CUSTODIANS OF GOLD JEWELLERY IN THE BRANCH

मैं/हम इसके द्वारा निम्नलिखित प्रमाणित करती हूँ/करता हूँ/करते हैं /I/We hereby certify the following:

1. इस ऋण सुविधा के लिए प्राप्त किए गए स्वर्ण आभूषणों को प्रबंधक / अधिकारी की उपस्थिति में उधारकर्ता द्वारा मूल्यांकक को सौंप दिया गया था और मूल्यांकनकर्ता द्वारा मूल्यांकन शाखा परिसर के अंदर बैंक के उधारकर्ता और अधिकारी की उपस्थिति में किया गया था और इसे सीसीटीवी कैमरे की निगरानी में भी कैद कर लिया गया है।/Gold jewellery accepted for this loan facility were handed over to appraiser by the borrower/s in the presence of Manager / Officer and appraisal was done by the appraiser in the presence of borrower/s and officer of the bank within the branch premises and the same is captured under Surveillance of CCTV Camera.
2. हम पुष्टि करते हैं कि स्वर्ण ऋण पास कार्ड और इस आवेदन सह प्रतिज्ञा पत्र में उल्लिखित स्वर्ण आभूषणों का विवरण एक ही है और स्वर्ण ऋण पैकेट में रखे गए भौतिक स्वर्ण आभूषणों से मेल खाता है।/We confirm that the details of the gold jewels mentioned in gold loan pass card and this application cum letter of pledge are one and the same and tallies with the physical gold Jewellery kept in the Gold loan packet.
3. हम पुष्टि करते हैं कि मूल्यांकित स्वर्ण आभूषणों को मूल्यांकन के तुरंत बाद हमारे [कुंजी धारकों] द्वारा नियंत्रण में ले लिया गया था और सुरक्षित दोहरी अभिरक्षा सुनिश्चित की गई थी।/We confirm that the appraised gold jewels were taken control by us [key holders] immediately after appraisal and safe dual custody is ensured.
4. हम प्रतिज्ञा और मोचन रजिस्टर (एनएफ 175) में ऋण विवरण दर्ज करने की पुष्टि करते हैं और रजिस्टर को संरचित प्रारूप के अनुसार ठीक से अनुरक्षित रखा जाता है।/We confirm having entered the loan details in the pledge and redemption register (NF 175) and the register is maintained properly as per the structured format.

संयुक्त अभिरक्षक I /Joint Custodian I
दिनांक /Date:

संयुक्त अभिरक्षक II/ Joint Custodian II

पुनर्मूल्यांकन का विवरण (त्रैमासिक पुनर्मूल्यांकन, नकली सोने का पता लगाना, आभूषण मूल्यांकनकर्ता को हटाने, पूर्व-संवितरण पुनर्मूल्यांकन, अन्य)/Details of Reappraisal (Quarterly Reappraisal, Detection of Spurious Gold, Termination of Jewel Appraiser, Pre-disbursement Reappraisal, other)

उधारकर्ता का नाम /Name of the Borrower/s	
ऋण /ओडी खाता संख्या /Loan/OD A/c No.	

पुनर्मूल्यांकन /Reappraisal:_____

- उपर्युक्त अनुसूची 3 में स्वर्ण आभूषणों का मेरे द्वारा दिनांक _____ को पुनः मूल्यांकन किया गया है।/The Gold Jewellery in the above mentioned **Schedule 3** have been Reappraised by me on _____
- ये स्वर्ण आभूषण सॉवरेन टच गोल्ड (22 कैरेट सोना) से बने हैं और मैं इसकी मूल्यांकन की गारंटी देता हूँ।
They are made of sovereign touch gold (22 karat gold) and I guarantee the valuation.
- निम्नलिखित मदों को छोड़कर, सकल भार, निवल भार और अनुमानित मूल्य **अनुसूची 3** में दिए गए विवरण के अनुसार हैं (केवल विसंगति के मामलों का उल्लेख करें)/The Gross Weight, net weight and the appraised value are as per details furnished in the **Schedule 3**, except for the following items (**Mention only in case of discrepancy**)

आभूषणों का विवरण Description of the Jewels	स्वीकृत सकल भार (ग्राम में) Gross Weight -Sanction (gm)	सकल भार का पुनर्मूल्यांकन Gross Weight - Reappraisal (gm)	सकल भार में अंतर (ग्राम) Difference in Gross Weight (gm)	स्वीकृत- निवल भार - (ग्राम) Net Weight- Sanction (gm)	शुद्ध वजन- पुनर्मूल्यांकन (ग्राम) Net Weight- Reappraisal (gm)	निवल भार में अंतर (ग्राम) Difference In Net Weight (gm)

(यदि लागू न हो तो काट दें) / (Strike-off if not applicable)

**आभूषण मूल्यांकनकर्ता का नाम और हस्ताक्षर (पुनर्मूल्यांकन किया गया)
Name and Signature of Jewel Appraiser (Conducted Reappraisal)**

पुनर्मूल्यांकन /Reappraisal:_____

- उपरोक्त उल्लिखित अनुसूची में आभूषणों का मेरे द्वारा को पुनः मूल्यांकन किया गया है।/The Jewellery in the above mentioned schedule have been Reappraised by me on
- ये स्वर्ण आभूषण सॉवरेन टच गोल्ड (22 कैरेट सोना) से बने हैं और मैं इसकी मूल्यांकन की गारंटी देता हूँ।
They are made of sovereign touch gold (22 karat gold) and I guarantee the valuation.
- निम्नलिखित मदों को छोड़कर, सकल भार, निवल भार और मूल्यांकन मूल्य अनुसूची 3 में दिए गए विवरण के अनुसार हैं (केवल विसंगति के मामले में उल्लेख करें) निम्नलिखित मदों को छोड़कर, सकल भार, निवल भार और अनुमानित मूल्य **अनुसूची 3** में दिए गए विवरण के अनुसार हैं (केवल विसंगति के मामलों का उल्लेख करें)/The Gross Weight, net weight and the appraised value are as per details furnished in the **Schedule 3**, except for the following items (**Mention only in case of discrepancy**)

आभूषणों का विवरण Description of the Jewels	स्वीकृत सकल भार (ग्राम में) Gross Weight - Sanction (gm)	सकल भार का पुनर्मूल्यांकन Gross Weight- Reappraisal (gm)	सकल भार में अंतर (ग्राम) Difference in Gross Weight (gm)	स्वीकृत- निवल भार - (ग्राम) Net Weight- Sanction (gm)	निवल भार - पुनर्मूल्यांकन (ग्राम) Net Weight- Reappraisal (gm)	निवल भार में अंतर (ग्राम) Difference In Net Weight (gm)

(यदि लागू न हो तो काट दें) / (Strike-off if not applicable)

**आभूषण मूल्यांकनकर्ता का नाम और हस्ताक्षर (पुनर्मूल्यांकन किया गया)
Name and Signature of Jewel Appraiser (Conducted Reappraisal)**